

Hananabaa Yootiya Amoxa Maxaafaa

Gidduwaa Erissuwaa

Odido kiitai Geeshsha Maxaafaa gidдон haratuugaappe adussan xaafettido, istta giyo hananabaa yootiya asi Amoxa. Amoxi Yihudan de7iya issi katamaappe yiida asa gidikkonne, Kiristtoosa yeletaappe kase, hospunnitta xeetu laittaassi bagгаа heeran ha kiitaa huuphessa bagгаа de7iya Israa7eela kawotettau aattiis. He wodee daro duretettai, ayyaanaa de7uwankka asai diccidonne ammanttiya hanotettai beettido wode. Gidikkonne Amoxi duretettai dure asaa xalaalaassi bazzettidoogaa be7iis; qassi hara bagгаа suure pirddai xayiyooeenne hiyyeesata huqqunniyoogee biittan daridoogaa be7iis. Ammanuwaa oiqettaa gidikkokka tumaappe haakkidaagaa, lo77o milatiya iitai kumidoogaanne anoi baina sarotettai de7iyooгаakka be7iis. Hegaа gaasuwan Xoossai ba asaa bolli qixaatiyaa ehaanaagaa hanqquwaaninne xalan kumidi yootiis. Hegaarakka, “Suure pirddai shaafaa haattaadan goggo” yaagidi qofissiis. Hegaadan hanikko, “Ubbaa Haariya Godai attida Israa7eela asaassi qarettidi maaranaakkonne ooni erii!” yaagiis (5:15).

¹ Ooziyaani Yihudaa biittan kawo, qassi Yo7aasha na7ai Iyorbbaami Israa7eela biittan kawo gididi de7ido laittan Taqo7a biittan

dorssaa heemmiyaageetuppe issoi Amoxi, biittai qaaxxanaappe naa77u laittappe kase Israa7eelabaa be7ido ajjuutai hagua.

² I hagaadan yaagiis; “GODAI Xiyooone Deriyan gudees; Yerusalaame katamankka ba ceng-gurssaa sissees. Henttanchchatu mehiyaa heemmiyo hentta gadeti meloosona; Qarmmeloosa Deriyaa huuphiyan de7iya irxxaikka shullees” yaagiis.

*Israa7eela Yuushuwan De7iya Biittatu Bollan
GODAI Pirddiyo Pirddaa*

Sooriyaabaa

³ GODAI hagaadan yaagees; “Damasqo asai zaari zaaridi oottido nagaraa gishshau, taani eta qaxxayennan aggikke. Aissi giikko, eti Gala7aade biittaa asaa birata achchaara de7iya gaariyan yettidi qoxxidosa.

⁴ Hegaa gishshau, taani Kawuwaa Hazaa7eela keettan tamaa yeddana; yeddin he tamai Kawuwaa Benihadaada qatotakka maana.

⁵ Taani Damasqo katamaa penggiyaa hiraquwaa menttana; Aweena Wombban de7iya asaa yedettananne kawotaa xam77aa oiqqidaagaakka Beeti-Edeenappe xaissana; qassi Sooriyaa biittaa asaikka omoodettidi, Qiira giyoosaa baana” yaagees GODAI.

Pilisxeemabaa

⁶ GODAI hagaadan yaagees; “Gaaza katamaa asai zaari zaaridi oottido nagaraa gishshau, taani eta qaxxayennan aggikke. Aissi giikko, eti biittan de7iya asa ubbaa omooddidi, Eedooma biittaa asau baizzidosona.

⁷ Hegaa gishshau, taani Gaaza katamaa dirssan tamaa yeddana; yeddin he tamai katamaa qatotakka maana.

⁸ Ashddoodan de7iya asaa taani yedettanne kawotaa xam77aa oiqqidaagaakka Asqqaloonappe xaissana. Eqiroona kataman de7iya asaakka qaxxayana; qassi Pilisxeema biittaa asaappe atidaageetikka haiqqana. Taani Ubbaa Haariya GODAI haggaa odais” yaagees.

Xiiroosabaa

⁹ GODAI haggadan yaagees; “Xiiroosa katamaa asai zaari zaaridi oottido nagaraa gishshau, taani eta qaxxayennan aggikke. Aissi giikko, eti maacettido ishatettaa maachchaa kanttidi, omoodettida asaa ubbaa Eedooma asaassi baizzidosona.

¹⁰ Hegaa gishshau, taani Xiiroosa katamaa dirssan tamaa yeddana; yeddin he tamai katamaa qatotakka maana” yaagees.

Eedoomabaa

¹¹ GODAI haggadan yaagees; “Eedooma biittaa asai zaari zaaridi oottido nagaraa gishshau, taani eta qaxxayennan aggikke. Aissi giikko, eti bantta ishannta Israa7eelata bisuwan yedettidosona; eti etau qarettibookkona. Eti ubba-too hanqqettoosona; eta yiilloi merinaukka simenna.

¹² Hegaa gishshau, taani Temaana katamaa bolli tamaa yeddana; yeddin he tamai Booxira katamaa qatota maana” yaagees.

Amoonabaa

¹³ GODAI haggadan yaagees; “Amoona biittaa asai zaari zaaridi oottido nagaraa gishshau, taani

eta qaxxayennan aggikke. Aissi giikko, eti bantta zawaa aassanau Gala7aade biittan de7iya sha-haara maccaasatu uluwaa daakkidosona.

¹⁴Hegaa gishshau, taani Raaba katamaa dirssan tamaa yeddana; yeddin he tamai katamaa qatota maana. Hegaappe guyyiyan, olaa gallassi waasoi darana; qassi olanchchati gotiyaadan wolqqaa-mana.

¹⁵Eta kawoinne aara oottiya halaqati ubbai omoodettidi issippe baana” yaagees.

2

Moo7aababaa

¹GODAI hagaadan yaagees; “Moo7aaba biittaa asai zaari zaaridi oottido nagaraa gishshau, taani eta qaxxayennan aggikke. Aissi giikko, eti Eedooma biittaa kawuwaa meqettaa bidintta kiyana gakkanaashin xuuggidosona.

²Hegaa gishshau, taani Moo7aaba biittan tamaa yeddana; yeddin he tamai Qiriyoota katamaa qatota maana. Moo7aaba biittaa asai shabbirssaa gidдон, olaa waasuwaaw gidдоонinne malkkataa punettaa gidдон haiqqi wurana.

³Taani Moo7aaba biittaa haariyaagaa xaissana; qassi halaqata ubbaakka aara issippe worana” yaagees.

Yihudaabaa

⁴GODAI hagaadan yaagees; “Yihudaa biittaa asai zaari zaaridi oottido nagaraa gishshau, taani eta qaxxayennan aggikke. Aissi giikko, eti GODAA higgiiyaa ixxidosa; a azazuwaakka naagibookkona. Eta aawati kaallido worddo xoossati etakka balettidosona.

⁵ Hegaa gishshau, taani Yihudaa biittaa bolli tamaa yeddana; yeddin he tamai Yerusalaame qatota maana” yaagees.

Israa7eela Bollan GODAI Pirddiyo Pirddaa

⁶ GODAI hagaadan yaagees; “Israa7eela asai zaari zaaridi oottido nagaraa gishshau, taani eta qaxxayennan aggikke. Aissi giikko, eti miishshaa ekkana gishshau, xilluwaa baizzoosona; qassi caammaa acuwaa ekkana gishshau akka hiyyeesaa baizzoosona.

⁷ Manqqota biittaa baanan onggidi, eta huuphiyaa yedhdhoosona; naaqaattidaageetu pirddaakka geellayoosona. Qassi aawainne na7ai naa77ai issi maccaasiyo laggettiyoogan ta geeshsha sunntaa keehippe tunissoosona.

⁸ Eti asaappe acuwaassi oiqqido maayuwaa yarshshiyoo sohotu ubbaa matan hiixxidi, an zin77oosona; qassi asaappe maqqacco oottidi ekkido woine eessaa bantta Xoossaa keettan uyoosona.

⁹ “Gidikkonne, zigaadan aduqqidi, wolaadan minnida Amoore biittaa asata eta sinttappe xaissidaagee tana. Taani etau bolla aifiyaarakka garssa xaphuwaarakka ubbaa xaissaas.

¹⁰ Taani inttena Gibxxe biittaappe kessada, bazzon oitamu laittaa kaalettaas; qassi Amooretu biittaakka intteyyo laata oottada immaas.

¹¹ “Intte attuma naatu giddoppe hananabaa yootiyaageeta, intte yelaga asaa giddoppekka banttana GODAASSI dummayida Naaziraaweta denttaas. Inttenoo, Israa7eela asatoo, hagee tuma gidennee? Hagee taani GODAI odaas.

12 SHin intte he Naaziraaweta caaquwaa kolissidi, woine eessaa ushshideta; hananabaa yootiyaageetakka, ‘Hananabaa yootoppite’ yaagidi azazideta.

13 “Be7ite, kattaa darissidi caanido gaaree me77iyooagaan, taani inttena menttana.

14 Pala woxxiyaagee baqatidi kessi ekkenna; minuwaayyo wolqqi ixkana; olanchchaikka ba shemppuwaa ashshenna.

15 Wonddafiyan dukkiyaagee ba sohuwan eqqanau danddayenna; tohuwaa bol77oikka kessi ekkenna; paraawaikka ba shemppuwaa ashshenna.

16 He gallassi harai atto olanchchatu gidдон keehi xalanchcha giyoogetikka kallo xiire baqatana” yaagees GODAI.

3

1 Inttenoo Israa7eela asatoo, GODAI intte bolli, Gibxxe biittaappe i kessido asa ubbaa bolli haasayidoogaa siyite.

2 “Sa7an de7iya asa ubbaappe taani intte xalaalaa dooraas. Hegaa gishshau, intte oottido nagara ubbaassi taani inttena qaxxayana” yaagees.

Hananabaa Yootiyaagaa Oosuwaa

3 Naa77u asati maayettennan de7iiddi issippe hemettiyoona?

4 Gaammoi oiqqiyoobaa demmennan woran coo gudiiyye? Woikko wodala gaammoi aibakko yedettidi oiqqennan ba geessuwan daariyye?

⁵ Oiqqanau yeggido gitiyaa gidдон katti xayikko, kafoi coo ohettii? Woikko piree aibakko oiqqqiyooobi bannan coo pirii?

⁶ Katamaa gidдон olaa malkkatai punettiyo wode, asai yashshan kokkoreenneeyye? Woikko GODAI kiittennan de7ishin, bashshai issi katamaa bollan yiyye?

⁷ Tumaappe Ubbaa Haariya GODAI ba xuuraa hananabaa yootiya ba ashkkaratussi kasetidi qonccissennan de7iiddi, aibanne oottenna.

⁸ Gaammoi gudin, yayyennai oonee? Ubbaa Haariya GODAI odin, hananabaa yootennai oonee?

Samaariyaa Kunddettaa

⁹ Ashddooda katamaaninne Gibxxe kawo keetatun de7iya ubbatussi hagaadan yaagidi awaajjite; “Samaariyaa deretu bolli shiiqite; shiiqidi yan haniya gita wocamaanne sugetta oosuwaa be7ite” yaagite.

¹⁰ GODAI hagaadan yaagees; “Ha asati sittabaa oottiyoogaa erokkona; sugettaaninne bonqqidi ehiido miishshan bantta keettaa kuntti wottidosona” yaagees.

¹¹ Hegaa gishshau, Ubbaa Haariya GODAI hagaadan yaagees; “Morkkee intte biittaa dooddana; intte qatuwaa laalana; intte duretu keetaakka bonqqana” yaagees.

¹² GODAI hagaadan yaagees; “Henttanchchai gaammuwaa doonaappe dorssaa wotti ekkiyo wode, dorssaayyo naa77u gedeta woikko duuxa haittaa wotti ekkiyoogaadan, hegaadankka Samaariyaa biittan ishaluwan uttida Israa7eela asaappe amaridaageetu xalaalai attana” yaagees.

¹³ Godai, Ubbaappe Wolqqaama GODAI Xoossai hagaadan yaagees; “Hagaa siyite; siyidi Yaaqooba zaretu bolli markkattite.

¹⁴ Taani Israa7eela asaa eta nagaraa gishshau qaxxayiyo gallassi, Beetele kataman de7iya yarshshiyo sohota kolana; yarshshiyo sohuwan de7iya kacetikka me77idi, sa7an wodhdhana.

¹⁵ Balggo eti de7iyo keettaanne bone eti de7iyo keettaa ubbaa taani xaissana. Danggarssaa zaaliyan alleeqissidi, eti keexxido keettaikka koletana; qassi gita gita keettati ubbaikka xayana” yaagees.

4

¹ Inttenoo, Samaariyaa maccaasatoo, Baasaane biittaa macca miizzatudan modhdhidaageetoo, haga siyite! Intte hiyyeesata huqqunneeta; manqqotakka tuggayeeta. Intte keettaawatakka, “Nuussi ushshaa hammite” yaageeta.

² Ubbaa Haariya GODAI hagaadan yaagidi, ba geeshshatettan caaqqiis; “Intte manxxaquwan oiqettidi gooshettana gallassainne intteppe attida amaridaageetikka manxxaquwan ohettidi biya moletudan hanana gallasai yaana.

³ Intte ubbaikka dirssaa xoo7iyaara goochchin kiyyidi, Hermmoonen olettana” yaagidi caaqqiis.

Israa7eela Asai Bantta Balaappe Tamaaranau Danddayibookkona

⁴⁻⁵ Ubbaa Haariya GODAI hagaadan yaagees; “Inttenoo, Israa7eela asatoo, biite; Beetele biidi, nagaraa oottite; Gelgalakka biidi, nagaraa gujjidi oottite. Maallado maallado intte yarshshuwaa

yarshshite; heezzantto gallassi gallassi intte asir-ataa ehiite. Irshshuwaa yeggidi uukkido oittaa xuuggidi, galataa yarshshuwaa yarshshite. Intte intte dosan immiyoojaa gishshau, otorettiiddi awaajjite. Aissi giikko, intte oottanau dosiyoogee hegaa” yaagees.

⁶ Qassikka GODAI hagaadan yaagees; “Intte katama ubban taani koshaa yeddada, harai atto intte achchan daxiyoojaa xaiissaas; shin intte hegankka taakko simmibeekketa.

⁷ Kattaa cakkiyo wodee gakkanau biron heezzu aginai de7ishin, taani intteyyo iraa teqqaas. Taani issi kataman iraa bukissada hara kataman bukkennaadan diggaas; issi shooqan bukkiis; hara bukkibeenna shooqai qassi meliis.

⁸ Hegaa gishshau, naa77u woikko heezzu kata-matu asai haattaa uyanau issi katamaa biidosona; shin alibookkona. Hegankka qassi intte taakko simmibeekketa” yaagees.

⁹ GODAI, “Taani intte kattaa bollan harggiyaa yeddaas; intte ataakilttiyaanne intte woine tu-
raa, intte balasiyaa mittaanne intte wogaraa ub-
baa boolee miis; shin intte hegankka taakko sim-
mibeekketa” yaagees.

¹⁰ GODAI, “Taani Gibxxe asatu bolli boshaa yeddidoogaadan, intte bollankka boshaa yed-
daas; intte wodalla naata bisuwan woraas; intte
paratika omoodettanaadan oottaas. Intte moot-
tan haiqqida asaa ahaa xinqquwan inttena ul-
laas; shin intte hegankka taakko simmibeekketa”
yaagees.

¹¹ GODAI, “Sadoomanne Gamooraa katamata
xaiisidoogaadan, intteppekka darota xaiissaas; ha

attida inttekka tamaappe eexxiiddi attida xiifa mala; shin intte hegankka taakko simmibeekketa” yaagees.

¹² GODAI, “Hegaa gishshau, Israa7eela asatoo, taani inttena hegaadan oottada qaxxayana hanais. Taani inttena hegaadan oottada qaxxayana haniyo gishshau, Israa7eela asau, intte Xoossara gaittanau giigite” yaagees.

¹³ Dereta giigissidaagee, carkkuwaakka medhdhidaagee, ba wozanaa qofaa asau qonccissiyaagee, wonttaa poo7uwaa xumau laammiyaagee, biittan de7iya xoqqa dereta yedhdhiyaagee, au sunttai GODAA, Ubbaappe Wolqqaama Xoossaa.

5

Israa7eela Asai Nagaraa Paaxana Mala Yootettiis

¹ Israa7eela asatoo, taani intte bolli zilaaliyo zilaassaa siyite!

² “Geela7iyaa Israa7eela kunddaasu;

simmi naa77antto denddukku.

Sa7an olettaasu;

o denttiyaabikka baawa!” yaagaas.

³ Ubbaa Haariya GODAI hegaadan yaagees; “SHa7u olanchchata olau yeddiya Israa7eela katamaassi xeetu olanchchatu xalaalai attana; xeetu olanchchata olau yeddiya Israa7eela katamaassi qassi tammu olanchchatu xalaalai attana” yaagees.

⁴ GODAI Israa7eela asaassi hegaadan yaagees; “Tana koyite; yaatikko, intte de7uwan de7ana.

⁵ SHin Beetele koyoppite. Gelgala geloppite. Berssaabehi pinnoppite. Aissi giikko, Gelgali omoodettana; Beeteleekka xayana” yaagees.

⁶ GODAA koyite; yaatikko, intte de7uwan de7ana. Hegee xayikko, i Yooseefa zariyaa tamaadan xuuggana; Beeteelen de7iya asaakka tamai maana. He tamaa etau ooninne toissenna.

⁷ Inttenoo, suure pirddaa geellayidaageetoo, xillotettaakka sa7an oliyaageetoo, haggaa siyite.

⁸ Piliyaadisa geetettiya laappun xoolinttetanne Ooriyoona geetettiya xoolinttetu citaa medhdhidaagee, sakkana xumaa wonttau, gallassa poo7uwaakka qammau laammiyaageenne abban de7iya haattata pude saluwaa xeesidi, sa7a micettaa bolli duge tigiyaagee, au sunttai GODAA.

⁹ I qatota laalanau wolqqaamatu bolli bashshaa ehees.

¹⁰ Intte pirddaa gutaran seeriyaagaa ixxeeta; tumaa yootiyaagaakka sheneteeta.

¹¹ Intte hiyyeesata yedhdhidi, eta kattaakka etappe bonqqidi ekkideta. Yaatidi masettida shuchchan keettata gimbbideta; shin intte he keettatun de7ekketa. Lo77iya woine turatakka tokkideta; shin intte he woiniyaa eessaa uyekketa.

¹² Aissi giikko, intte naaqoi aappunakkonne intte nagaraikka ai keena gitakko taani erais. Intte xillota naaqqeeta; mattaayiyaakka ekkeeta; qassi gutaran hiyyeesatu pirddaa geellayeeta.

¹³ Hegaa gishshau, haggaa mala wodiyan cincca asi co77u gees; aissi giikko, wodee iita.

¹⁴ De7uwan de7anau lo77obaappe attin, iitabaa oottoppitem; yaatikko, intte giyoogaadan,

GODAI, Ubbaappe Wolqqaama Xoossai inttenaara gidana.

¹⁵ Iitabaa ixsite. Lo77obaa dosite. Pirddaa gutaranka suure pirddaa pirddite. Yaatikko, ooni erii, GODAI, Ubbaappe Wolqqaama Xoossai Yooseefa zerettatuppe attida amaridaageetussi qarettanaakkonne.

¹⁶ Hegaa gishshau, Godai, Ubbaappe Wolqqaama GODAI Xoossai hagaadan yaagees; “Dabaaba ubban waasoi kiyana; oge ubbankka asai, ‘Aayye, aayye!’ gaana. Goshshanchchati yeehuwau, koizziyaageetikka koissau xeegettana.

¹⁷ Woiniyaa turaa soho ubban yeehoi de7ana; aissi giikko, taani inttena qaxxayanau intte gid-dooraa kanttana” yaagees GODAI.

¹⁸ Inttenoo, GODAA gallassai yaanaadan amot-tiyaageetoo, intteyyo aayye7ana! GODAA gallas-saa aissi amotteetii? He gallassai xumappe attin, poo7o gallassa gidenna.

¹⁹ He gallassi intte gaammuwaappe baqati attiyo wode, maahee gaittiyo asa mala, hegaappekka qassi baqati ba soo gelidi, ba kushiyaa godan zemppissiyo wode, shooshshai dukkiyo asa mala gidana.

²⁰ GODAA gallassai xumappe attin, poo7o gi-denna; sakkana xumappe attin, poo7o shori mulekka baawa!

²¹ GODAI hagaadan yaagees; “Taani intte bonchchiyo baalata ixxaasinne shenetaas; intte geeshsha yaa7atikka tana ufaissokkona.

²² Intte taayyo xuuggiyo yarshshuwaanne kattaa yarshshuwaakka yarshsheeta; shin taani heгаа ekkikke. Qassi intte taayyo galatau ehiyo

issippetettaa yarshshuwaa modhdho mehetakka xeellikke.

²³ Intte mazamuriyaa cancchettaa ta matappe haassite; intte diixxiyo diittaakka siyikke.

²⁴ SHin suure pird dai pultto haattaadan, xil-lotettaikka to77enna shaafaa haattaadan goggo.

²⁵ “Inttenoo, Israa7eela asatoo, taani inttena bazzon oitamu laittaa kaalettiyo wode, taassi yarshsho yarshshidetii? Woikko imota immide-tii?

²⁶ He wode intte intte kushiyan medhdhido Kawuwaa Sakkuuta giyo eeqaanne Keewaana giyo intte xoolintte xoossaa eeqaa tookkideta.

²⁷ Hegaa gishshau, taani inttena omoodissada Damasqo katamaappe aattada haahosaa yed-dana” yaagees. Haggaa giyaagee au sunttai Ub-baappe Wolqqaama Xoossaa geetettiyo GODAAT-TENNE.

6

Israa7eeli Xayanaagaa

¹ Inttenoo, Israa7eela asai maaduwaa oichchiyo bonchchettida Israa7eela biittaa halaqatoo, inttenoo, Xiyoonen baaluwan de7iyaageetoo, Samaariyaa katamankka hirggi bannan uttidaageetoo, intteyyo aayye7ana!

² Ane Kalne giyo katamaa biidi be7ite. Hegaappe qassi Hamaata giyo gita katamaa biidi, yaara qassi duge Pilisxxeematu katamaa Gaate wodhdhite. Eti intte naa77u kawotettatuppe kehiyoonaa? Eta biittai intte biittaappe aakkii?

³ Inttenoo, iita gallassai eesuwan yeenna giidi, sugetta oosuwaa oottiyaageetoo,

⁴ danggarssaa zaaliyaappe oottido arssan zin77iyaageetoo, minxxaafiyanka injetidi uttiyaageetoo, qassi dorssaa wudiyaappe anqqaratanne miizzaa zadaluwaappe daddarota miyaageetoo,

⁵ Daawitadan yettaa miishshaa intteyyo gi-igissidi, maazingqiyan dumma dumma yettaa yexxiyaageetoo,

⁶ woiniyaa eessaa keriyaara ganiyaageetoo, keehi al77o shittuwaakka tiyettiyaageetoo, Yooseefa zaretu bashshaassi ainne azzanennaageetoo, intteyyo aayye7ana!

⁷ Hegaa gishshau, omoodettidi baanaageetuppe koiroti inttena gidana; he wode intte injje duus-sainne intte baalotiyoogee attana.

⁸ Godai, Ubbaappe Wolqqaama GODAI Xoossai hagaadan yaagidi, barkka banan caaqqiis; “Taani Yaaqooba otoruwaa ixkais; eta qatotakka shenetaas; taani katamaanne kataman de7iya ubbaa eta morkketussi aattada immana” yaagiis.

⁹ Issi keettan tammu asai attikko, etikka haiqqana.

¹⁰ Haiqqidaageetu dabbotuppe issoi ahaa mooganau sooppe kessidi efaana; efiiddi, he keettaa qol77on de7iya bitaniyaa, “Nenaara attida hara asi de7ii?” yaagidi oichchana. Oichchin i zaaridi, “Baawa” yaagana. Yaagin oichchiyaagee, “Haizza, haizza! GODAA sunntaa nuuni xeesanau koshshenna” yaagana.

¹¹ GODAI azazin, wogga keettati kolettana; qeeri keettatika me7erettana.

¹² Parati zaallaa bollan piriixanau danddayiyoona? Woi qassi goshshanchchai

booraa waaxidi, abbaa goyanau danddayii? SHin intte tumu pirddaa marzziyau, xillotettaa aifiyaakka camuwau laammideta.

¹³ Intte Lodabaara katamaa xoonido gishshau ufaitteeta; qassi, “Nuuni Qarnnaima katamaakka nu minotettan oiqqida” yaageeta.

¹⁴ GODAI, Ubbaappe Wolqqaama Xoossai hagaadan yaagees; “Inttenoo, Israa7eela asatoo, taani intte bolli issi kawotettaa denttana; denttin eti inttena Hamaata Pinuwaappe doommidi, Araba Wombbaa gakkanaassi tuggayana” yaagees.

7

Boolee Yaanaagaa Bessiya Ajjuuataa

¹ Ubbaa Haariya GODAI tana ajjuutaa bessii. He ajjuutan taani kawuwaa gakkiiya kattai caket-tidoogaappe guyyiyan, naa77anttuwaa caarida carshshaa bolli i booliyaa wudiyaa medhdhishin be7aas.

² Eti irxxabaa ubbaa miidi wurssido wode taani, “Abeet Ubbaa Haariya GODAU, hai hayyanaa atto garkkii! Yaaqooba zareti waanidi attanau dand-dayiyoona? Eti qii guuttatenne!” yaagaas.

³ Hegaa gishshau, GODAI qarettidi, ba qofaa laammiis; laammidi hagaadan yaagiis; “Ha neeni be7idobai polettenna” yaagiis.

Taman Pirddanaagaa Bessiya Ajjuuataa

⁴ Ubbaa Haariya GODAI tana hara ajjuutaa bessii. Ubbaa Haariya GODAI ba asaa pirddanau tamaa xeesiis; xeesin he tamai gita ciimma abbaa mirggidi, biittaakka xuugganau doommiis.

⁵ Yaatin taani hagaadan yaagaas; “Abeet Ubbaa Haariya GODAU, hai hayyanaa ha tamaa tois-sarkkii! Yaaqooba zareti waanidi attanau dand-dayiyoona? Eti qii guuttattenne!” yaagaas.

⁶ Hegaa gishshau, GODAI qarettidi, ba qofaa laammiis; laammidi Ubbaa Haariya GODAI hagaadan yaagiis; “Hageekka qassi polettenna” yaagiis.

Gimbbiyaa Sittatettaa Likkiyo Tumbbiyaa Bessiya Ajjuuataa

⁷ Qassikka i tana hara ajjuuataa bessiiis. Taani he ajjootan be7iyo wode, Godai gimbbiyaa sittatettaa likkiyo tumbbiyaa oiqqidi, tumbbiyan likettidi gimbbettida gimbbiyaa matan eqqiis.

⁸ Eqqidi GODAI tana, “Amoxaa, ha neeni xeelliyoogee aibee?” yaagidi oichchiis.

Oichchin taani, “Tumbbiyaa” yaagaas.

Yaagin Godai tana, “Be7a, taani ta asaa Israa7eela gidдон tumbbiyaa yeggais; taani eta qaxxayennan aadhdhikke.

⁹ Yisaaqa zareti goinniyo xoqqa sohota kolet-tana; Israa7eela geeshsha sohotikka xayana; qassi Iyorbbaama kawotettaa bollikka taani bisuwaara denddana” yaagiis.

Amoxanne Amaaxiyaa

¹⁰ Beetele kataman qeese gididi de7iyya Amaaxee Israa7eela Kawuwaa Iyorbbaamakko hagaadan yaagidi kiittiis; “Amoxi Israa7eela asaa gidдон de7iiddi, ne bolli maqettiis; i ba oduwan biittaa bashshees.

¹¹ Aissi giikko, i hagaadan yaagees; ‘Yorbbaami bisuwan haiqqana; Israa7eela asaikka bantta biittaappe omoodettidi baana’ yaagees” yaagiis.

¹² Yaatin Amaaxee Amoxa hagaadan yaagiis; “Nenoo hananabaa yootiyaagoo, ba; hini Yihudaa biitti baqata baada, yan quma ma; hananabaakka yan yoota.

¹³ SHin hagee Beetelee kawoi goinniyo sohonne kawotettaa geeshsha soho gidiyo gishshau, naa77antto ha sohuwan hananabaa yootoppa” yaagiis.

¹⁴ Yaagin Amoxi zaaridi, Amaaxiyaassi hagaadan yaagiis; “Taani mehiyaa heemmiyaa-gaanne ettaa aifiyaa maxiyaagaappe attin, hananabaa yootiyaagaa woikko hananabaa yootiyaagaa na7aa gidikke.

¹⁵ SHin GODAI tana dorssaa wudiyaa heemmiyoosaappe ekkidi, ‘Baada ta asau Israa7eelau hananabaa yoota’ yaagiis.

¹⁶ Ha77i simmi GODAI giyoobaa siya! Neeni, ‘Israa7eela bolli hananabaa yootoppa; Yisaaqa zaretu bollikka markkattoppa’ yaagadasa.

¹⁷ Hegaa gishshau, GODAI hagaadan yaagees; ‘Ne machchiyaa katamaa giddon shaaramuxa gidana; ne attuma naatinne ne macca naati bisuwan haiqqana; ne biittaikka wodoruwan shaakettana; qassi neeni ne huuphiyaukka allaga biittan haiqqana. Israa7eela asaikka bantta biittaappe omoodettidi tuma baana’ yaagees” yaagiis.

8

Teerai Kumido Keeshiyaa Bessiya Ajuutaa

¹ Ubbaa Haariya GODAI tana hara ajjuutaa bessiis; hegeekka, teerai kumido keeshiyaa.

² I tana, “Amoxaa, ha neeni be7iyoogee aibee?” yaagidi oichchiis.

Oichchin taani, “Teeri kumido keeshiyaa be7ais” yaagaas.

Yaatin GODAI taayyo hagaadan yaagiis; “Ta asaa Israa7eelassi wurssettai¹ gakkiiis; hagaappe sinttanau taani eta qaxxayennan aadhdhikke” yaagiis.

³ Ubbaa Haariya GODAI hagaadan yaagees; “He gallassi kawo keettan yexxiyo yettai yee-huwau laamettana; haiqqida asaa ahai mule so-huwan darana; qassi co77u gin, yan han olettana” yaagees.

Israa7eela Kunddettaa

⁴ Inttenoo, metootanchchata yedhdhiyaagee-too, biittan de7iya hiyyeesatakka xaissanau koyiyaageetoo, haggaa siyite!

⁵ Intte hagaadan yaageeta; “Nuuni kattaa baiz-zanau aginai xeeriyo baalai aude aadhdhanee! Qassi nuuni nu zal77iyaa doommanau Sambbatai aude aadhdhanddeeshsha! Yaatiyaakko nuuni kattaa guuttaban makki makkidi, daro miishshaa ekkidi baizzana. Qassi worddo miizaanan likki likkidi, asaa cimmana.

⁶ Nuuni hiyyeesaa biran, metootanchchaakka mexi naa77u tohuwaa caamman shammana; qassi gisttiyaa harqquwaa muruta gisttiyaa waagan baizzana” yaageeta.

¹ **8:2** “Wurssetta” giyoogee Ibraisxxe qaalan “Teeraa” malatees.

7 GODAI Yaaqoobi ceeqettiyo ba sunttan ha-gaadan yaagidi caaqqiis; “Taani eti oottido iita oosuwaa mulekka dogikke.

8 Biittai qaaxxiyoogeenne biittan de7iya asai ubbai yeekkiyoogee heгаа gaasuwaana gidenneeyye? Ee Naile SHaafai kixxidi qaaxxiyoogaadan, biitta ubbai qaaxxidi balbbuqettana; qassi he kixai wodhdhiyoogaadan wodhdhana” yaagiis.

9 Ubbaa Haariya GODAI hagaadan yaagees; “He gallassi taani awaa seeta gallassi wulissana; sa7aakka galla xumissana.

10 Taani intte baalaa ufaissaa azzanuwau, intte yettaakka yeehuwau laammama. Mexi issi na7ai haiqqin yeekkiya asadan, intte intte huuphiyaa meedettidi waaruwaa maayanaadan, taani inttena oottana. He gallassaa wurssettai daro camo gidana” yaagees.

11 Ubbaa Haariya GODAI hagaadan yaagees; “Be7ite, taani biitta ubbaa bollan koshaa yeddiyo gallassati yoosona. Taani koshaa yeddiyo gallassi, asai siyanau GODAA qaalaa xayidi namisetanappe attin, kattaa xayidi namisettenna woikko haattaa xayidi saamettenna.

12 Asai arshsho bagga abbaappe arggo bagga abbaa gakkanaashiinne huuphessappe tohossi gakkanaashin bichchaarana. Eti GODAA qaalaa koyanau yaanne haanne woxxana, shin demmokkona.

13 He gallassi puulanchcha geela7otinne wodalati saamuwan hitti gaana.

14 Samaariyaa eeqatun caaqqiyaageeti, ‘Daana xoossai ero!’ yaagiyaageetinne, ‘Berssaabeha

xoossai ero' yaagiyaageeti kunddana. Eti naa77antto mulekka denddokkona" yaagees.

9

GODAA Pirdaa

¹ Yarshshiyoo sohuwaa matan Godai eqqidaashin, taani be7aas. I tana hagaadan yaagiis; "Baasoi qaaxxanaadan, Beeta Maqidasiyaa gumbbuwaa shoca; shocada asa ubbaa huuphiyan mentteretta. Hegaappe attiya asaa taani bisuwan worana. Baqatiya asi kessi ekkenna; kessi ekkida asikka paxa attenna.

² Eti biittaa bookkidi, Si7ooliyau duge wodhdhikkokka, taani eta hegaappe kessana. Saluwaa pude kiyikkokka, taani eta hegaappe duge wotana.

³ Eti Qarmmeloosa Deriyaa xeeran qosettikkokka, taani eta koyada hegaappe kessana. Abbaa ciimmaa giddo gelidi, ta sinttaappe geemmikkokka, taani miimminttiyaa azazin, i eta dukkana.

⁴ Qassi bantta morkketun omoodettidi, eti biikkokka, yan eti bisuwan haiqqanaadan, taani azazana; taani eta iita aifiyan xeellanaappe attin, lo77o aifiyan xeellikke" yaagiis.

⁵ Godai, Ubbaappe Wolqqaama GODAI sa7aa bochchees; bochchin sa7ai seerees; qassi sa7an de7iyaabai ubbaikka yeekkes. Naile SHaafai kixxidi balbbuqettiyoogaadan, biitta ubbai balbbuqettees; qassi he kixai wodhdhiyoogaadanka wodhdhees.

⁶ I bau de7iyo sohuwaa saluwan giigissees; a baasuwaakka sa7an baasees. Qassi i abbaa haatata xeesidi, biittaa bollan duge gussees; ayyo sunntai GODAA.

⁷ GODAI hagaadan yaagees; “Inttenoo, Israa7eela asatoo, intte taayyo Toophphiyaa asaa mala gidekketiyye? Taani inttena Gibxxe biittaaappe kessidoogaadan, Pilisxxeema asaa Kafttoorappe, qassi Sooriyaa asaakka Qiirappe kessaas” yaagees.

⁸ GODAI hagaadan yaagees; “Be7ite, Ubbaa Haariya GODAA aifee nagaranchcha kawotettaa bollan de7ees. Taani a biittaa bollappe xaissana; shin taani Yaaqooba zariyaa muleera xaissikke.

⁹ “Be7ite, kattaa zazzariyan zazzariyoogaadan, Israa7eela asaa kawotettatu ubbaa gidдон zazaranaadan, taani azazana; shin eta gidдон amanettiyaageetuppe issoinne sa7an wodhdhidi xayenna.

¹⁰ ‘Nuna aiba iitabinne gakkenna woikko demmenna’ yaagiya ta asaa gidдон de7iya nagaranchchati ubbai bisuwan wurana” yaagees.

Israa7eela Asaassi Sa7ai Kehana

¹¹ Qassikka GODAI, “He gallassi taani kolettidi kunddida keettadan hanida Daawita kawotettaa denttana; xoo7etida sohotakka bottokonana; qassi qolettidasaaakka ooraxissana; taani a benigaadan oottada keexxana.

¹² Hegeenne Israa7eela asai Eedooma biittaaappe attidaageetanne ta sunntan xeesettida kawotettata ubbaa laattanaassa” yaagees. Haggaa oottiyaagee tana GODAA.

¹³ GODAI hagaadan yaagees; “Be7ite, kattaa cakkiyaageeti cakkidi wurssennan de7ishin, gadiyaa goyiyaageeti gakkiyo wodee, woiniyaa teeraa gum77iyaageetikka gum77idi wurssennan de7ishin, woiniyaa zeriyaageeti gakkiyo gallassati yaana. He wode dereti mal77o woiniyaa eessaa xokkana; keratu ubbaappekka woine eessai goggana.

¹⁴ Omooduwan biida ta asaa Israa7eela zaarada ishalissana. Eti qolettida katamata zaaretti ke-
exxidi, etan de7ana. Woine turaakka tokkidi,
appe woine eessaa uyana. Qassi ataakilttetakka
tokkidi, eta aifiyaa maana.

¹⁵ Taani Israa7eela eta biittan tokkana; eti taani
etayyo immido biittaappe naa77antto mulekka
shodettokkona” yaagees. Hagua yootiyaagee GO-
DAA intte Xoossaa.

Wolaytta Bible **Portions of the Holy Bible in the Wolaytta language of Ethiopia**

copyright © 2004 SIM

© Faith Comes by Hearing

Language: Wolaytta

Translation by: SIM

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

6baa8af2-99d9-51d5-a40a-ff54bdb9b793